

Encontros

LUSO-AMERICANOS DE ARTE CONTEMPORÂNEA

*PORTUGUESE-AMERICAN
MEETINGS ON CONTEMPORARY ART*

Video Drive-In



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN • FUNDAÇÃO LUSO-AMERICANA PARA O DESENVOLVIMENTO
Lisboa • Portugal

A Ficção da Ciência

Let it Be (Excerto)

Steina Vasulka

2 minutos, 1972

Vemos Steina num enorme grande plano, cantando a famosa canção dos Beatles, "Let It Be". Ver a sua boca e dentes, imensos em relação ao tamanho real, é uma sensação quase aterradora. A magnitude da ampliação visual parece referir-se ao poder de "enviar" mensagens através dos media; e Steina promete-nos uma "recepção" igualmente intensa da mensagem, terminando a gravação com um grande plano da orelha. Steina realça a importância de um equilíbrio de participação na relação "enviar/receber" nos modernos sistemas de comunicação.

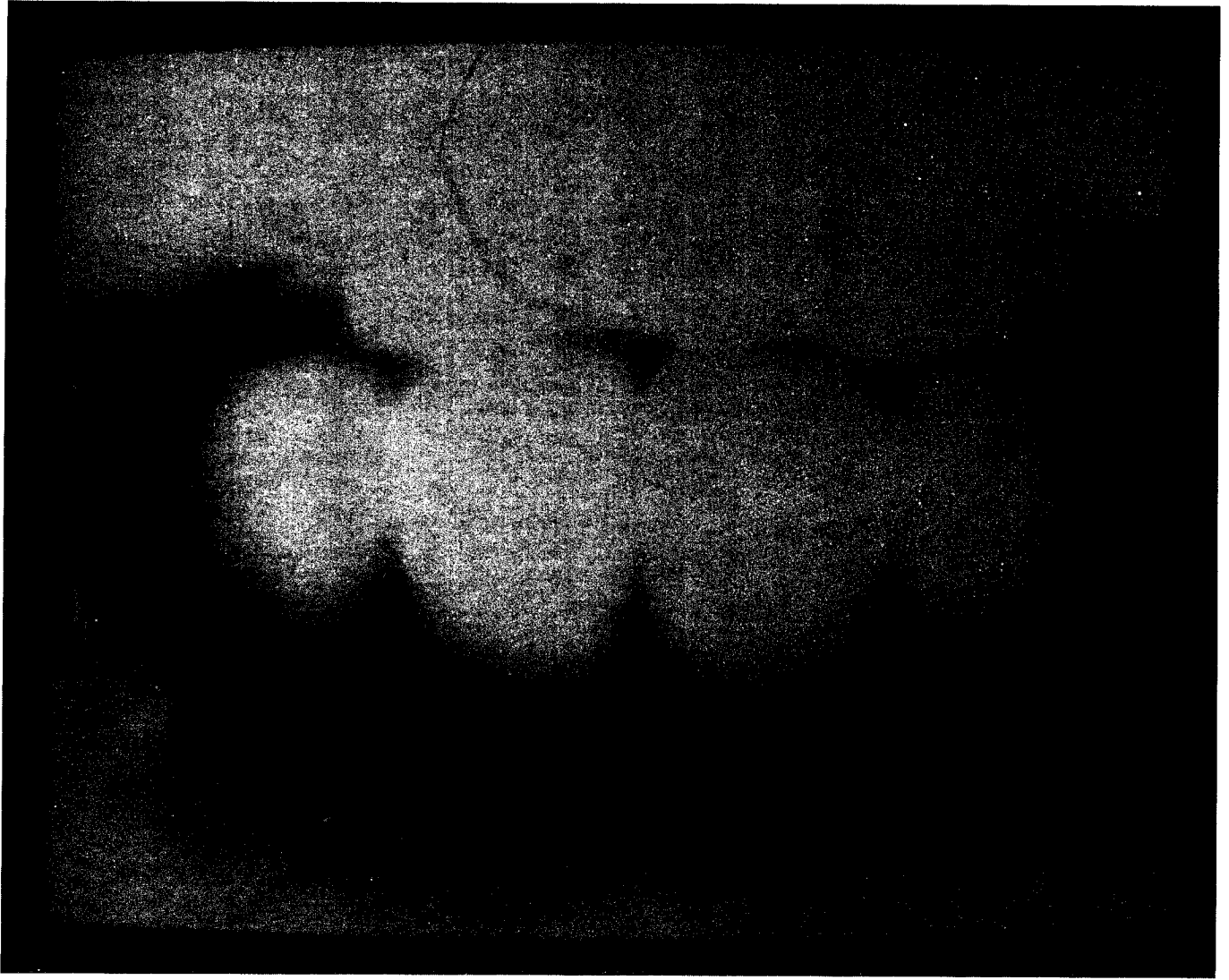
The Fiction of Science

Let it Be (Excerpt)

Steina Vasulka

2 minutes 1972

Steina is seen in extreme close up singing to the famous Beatles' song, Let it Be. Her mouth and teeth, huge in comparison to real life size, are almost overwhelming to watch. The magnitude of the visual enlargement seems to refer to the power to "send" messages through the media; and she promises an equally intense "reception" of the message by ending the tape with a close up of her ear. Steina stresses the importance of having an equal balance of participation in the "send/ receive" ratio of modern communication systems.



Steina Vasulka

Nasceu em Reykjavik, na Islândia, em 1940.
Estudou no Conservatório Nacional de Música em Praga (1959-63).
Vive no Novo México.

Steina Vasulka e o seu marido, Woody Vasulka com quem trabalha, são pioneiros, cujo trabalho tem sido crucial para o desenvolvimento do vídeo experimental. São fundadores do Kitchen, um teatro de media electrónica para vídeo, cinema, música e performance, na cidade de Nova Iorque, e iniciaram a investigação e o interesse por objectos especialmente concebidos de processamento de imagens electrónicas. Em 1975, Steina começou uma investigação que ainda continua, sobre os pontos de intersecção dos sistemas mecânicos e da imagem electrónica, sobre os quais constrói aparelhos rotativos com câmaras, prismas e espelhos de forma a redefinir o espaço.

Videografia Seleccionada/Selected Videography

"Lilith", 9:00, color, 1987
"Scapes", two-channel installation, 1986-88
"Summer Salt", 18:00, color, 1982
"Ptolemy", two-channel installation, 1986
"The West", 30:00, color, 1983
"Let It Be", 4:00, b/w, 1972
"Cantaloup", 28:00, color, 1980
"Urban Episodes", 9:00, color, 1980
"Selected Treecuts", 9:00, color, 1980
"Bad", 2:00, color, 1979
"In Search of the Castle", 9:00, color, 1981; with Woody Vasulka
"Progeny", 18:00, color, 1981; with Woody Vasulka, Barbara Smith

Apresentações e Exibições Recentes/Selected Recent Screenings and Exhibitions

"Steina and Woody Vasulka." Hitachi Showroom Tokyo, Japan, 1988
"Focus: The Vasulkas." The Institute of Contemporary Art, Boston, 1986
"Scapes of Paradox: The Southwest and Iceland," Jonson Gallery, University Art Museum, Albuquerque, New Mexico, 1986
"The West", Siegfred Gallery, Ohio University, Athens Ohio, 1985
"The West", Long Beach Museum of Art and Exhibit Hall, Long Beach Convention Center, California, 1985
MBXA/Cinedoc, Paris, France, "Steina et Woody Vasulka: Videastes", 1984
Centre Georges Pompidou, Paris, France, 1984
"Steina & Woody Vasulka: Videastes", MBXA/Cinedoc, Paris, France, 1984
"The West," The Kitchen, New York City, 1983

Steina Vasulka

*Born in Reykjavik, Iceland, 1940
Studied at State Conservatory of Music, Prague (1959-63)
Lives in New Mexico*

Steina Vasulka and her husband Woody Vasulka with whom she works, are pioneers whose work has been crucial to the development of experimental video. They are founders of the Kitchen, an electronic media theater for video, film, music and performance in New York City, and have generated research and interest in specially designed electronic image processing devices. In 1975, Steina began an ongoing investigation of the intersection of mechanical systems and the electronic image, in which she constructs rotating devices with cameras, prisms and mirrors to redefine space.